

Faculté des Langues, Cultures et Sociétés, Université de Lille

Département d'Études anglophones Angellier

Année universitaire 2024-2025

Préparation à l'agrégation externe d'anglais



Anton Raphael Mengs, *The School of Athens* (after Raphael), 1752-55, oil on canvas (4.25m x 8.4m).
Victoria and Albert Museum, London. P. 36-1926.

Chères et chers étudiant.e.s futur.e.s agrégatives et agrégatifs,

Vous souhaitez préparer l'agrégation externe d'anglais et suivre cette formation offerte par le département d'Études anglophones Angellier de l'université de Lille : bienvenue à vous ! L'équipe enseignante sera à vos côtés pour vous accompagner dans la préparation de toutes les épreuves, écrites et orales, dans les meilleures conditions.

Afin de préparer au mieux la rentrée 2024, vous trouverez dans cette brochure des renseignements pratiques pour votre inscription et votre admission dans la formation, des informations sur l'organisation des cours, ainsi que des éléments de bibliographie afin de vous préparer pendant l'été pour rejoindre la nouvelle promotion à la rentrée 2024.

N'hésitez pas à prendre contact avec moi par email avant l'été pour que je puisse vous rajouter à la liste des inscrit.e.s (ou futur.e.s inscrit.e.s) à notre préparation. Merci de m'indiquer l'option que vous choisissez pour la préparation.

Dans l'attente de vous retrouver en septembre 2024, je vous souhaite un bel été reposant mais aussi riche en lecture(s) et découvertes du nouveau programme du concours.

Vanessa Alayrac-Fielding, responsable de la préparation à l'agrégation externe d'anglais

vanessa.alayrac-fielding@univ-lille.fr

Présentation générale :

Les épreuves de l'agrégation externe d'anglais se composent comme suit :

Epreuves écrites d'admissibilité	Durée	Coef.
Dissertation en français	7 heures	1
Commentaire de texte en anglais	6 heures	1
Composition de linguistique	6 heures	1
Epreuve de traduction (thème et version)	6 heures	2

Epreuves orales d'admission	Durée		Coef.
	Prép.	Epreuve	
Explication littéraire d'un texte (option A) ou commentaire d'un texte de civilisation (B) ou commentaire linguistique d'un texte (C)	2 heures	45 minutes dont 15 d'entretien	2
Leçon en anglais (options A, B, C)	5 heures	45 minutes dont 15 d'entretien	2
Compréhension-restitution	-	30 minutes	2
Epreuve hors-programme en anglais	5 heures	45 minutes dont 25 d'entretien	2
Note globale d'expression orale	-	-	2

Vous pouvez retrouver le détail des épreuves au lien suivant :

<https://www.devenirenseignant.gouv.fr/cid98700/les-epreuves-de-l-agregation-externe-section-langues-vivantes-etrangeres-anglais.html>

Les trois options A « Littérature », B « Civilisation » et C « linguistique » sont préparées dans le cadre de notre formation.

Inscriptions :



Vous devez effectuer 2 inscriptions :

➤ **Inscription administrative à l'université de Lille :**

Votre inscription administrative doit s'effectuer auprès de Mme Catherine Magario. Il vous faudra retirer (puis déposer) un dossier auprès d'elle. Merci de prendre directement contact avec elle : catherine.magario@univ-lille.fr

Vous devez être titulaire d'un Master au moment de l'inscription. En cas de soutenance de M2 dans le courant du mois de septembre, vous devez prévenir Madame Magario afin de finaliser votre inscription. Le secrétariat pédagogique du département Angellier ne s'occupe pas des inscriptions administratives, mais des services et de l'emploi du temps.

Après avoir effectué votre inscription administrative obligatoire dans la formation à l'université de Lille, vous aurez également à vous inscrire administrativement au concours.

ET

➤ **Inscription obligatoire au concours sur internet**

<https://www.devenirenseignant.gouv.fr/>

Assurez-vous de vérifier le site du ministère dès le mois de septembre pour prendre connaissance des dates d'ouverture des inscriptions et inscrivez-vous sans tarder !

Calendrier prévisionnel et emploi du temps :

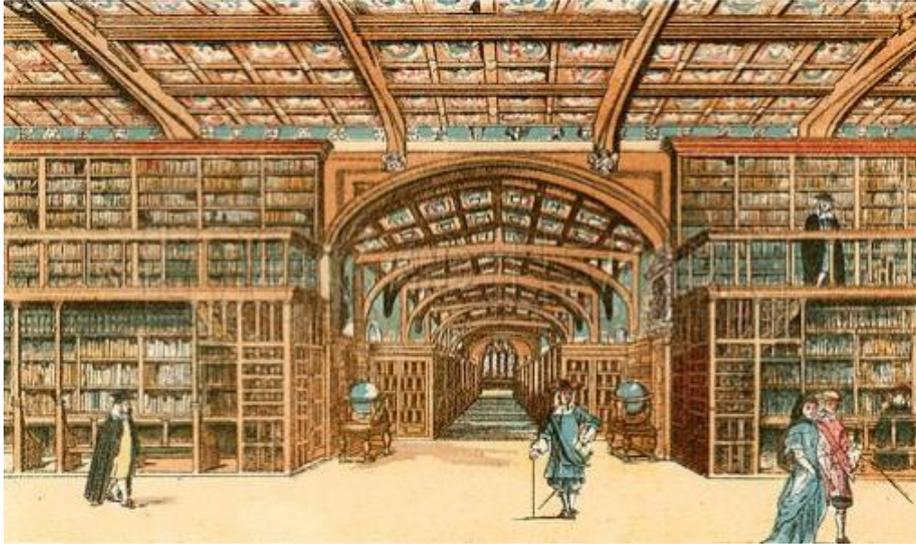
Un emploi du temps vous sera communiqué à la rentrée. Les cours s'organisent sur 2 semestres, un S1 de 10 semaines, le S2 débutant à la mi-décembre et se terminant avant le début des épreuves écrites (dont la date est à confirmer pour 2025).

Les cours ont généralement lieu du mardi au jeudi. Le vendredi peut être utilisé pour les concours blancs le cas échéant.

Toutes les questions et œuvres au programme sont préparées, ainsi que le thème, la version, la linguistique, la phonologie et la préparation pour l'oral (épreuves d'EHP et de compréhension-restitution). À partir de la rentrée, **quelques séances de cours spécifiques de méthodologie de l'oral** viendront renforcer l'accompagnement des étudiant.e.s dans leur préparation des épreuves orales (gestion du temps, travail sur la rhétorique, le lexique et la correction de la langue etc) tout au long de l'année.

Des **colles** sont également prévues dans le cadre de la préparation aux épreuves orales pour toutes les questions/ œuvres des options A, B et C et pour les épreuves d'EHP et de compréhension-restitution.

Programme du concours édition 2025 pour le tronc commun et les options A, B et C



Écrit : tronc commun

I – Littérature

1– William Shakespeare. *Twelfth Night; Or What You Will* [c. 1601]. (Edited by Keir Elam). Londres, Bloomsbury Publishing (The Arden Shakespeare Third Series), 2008.

2 – Charlotte Lennox. *The Female Quixote* [1752]. (Edited with Notes by Amanda Gilroy and Wil Verhoeven. Introduction by Amanda Gilroy). Londres, Penguin (Penguin Classics), 2006.

3 – Nathaniel Hawthorne. *Nathaniel Hawthorne's Tales*. (Edited by James McIntosh). New York, Norton (Second Norton Critical Edition), 2013 [12 November 2012].

4 – Anonyme. *Sir Gawain and the Green Knight* [c. 1400]. (A New Verse Translation by Simon Armitage). Londres, New York, Norton, 2008 ; et le film *The Green Knight*, réalisé par David Lowery, 2021.

5 – T.S. Eliot. *Collected Poems 1909-1962*. Londres, Faber, 1963. Du début (*Prufrock and Other Observations*) jusqu'aux *Unfinished Poems*. N.B. Mêmes éditions pour l'écrit et l'oral.

II – Civilisation

1 – Mouvements protestataires, contestations politiques et luttes sociales en Grande-Bretagne (1811-1914)

2 – Les États-Unis et l'Amérique latine, de Franklin D. Roosevelt à Barack Obama, 1933-2017.

III – Linguistique

1 – Phonologie

Dictionnaires de référence :

- D. Jones (Peter Roach, Jane Setter & John Esling, eds.). *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011, 18th edition.

- J.C. Wells. *Longman Pronunciation Dictionary*. London: Longman, 2008, 3rd edition.

2 – Grammaire

Les questions ne s'appuient sur aucun programme spécifique.

Oral

I - Épreuves à option

Le programme des options A et B est constitué par le programme des épreuves d'admissibilité auquel s'ajoute, pour chaque candidat, le programme ci-dessous correspondant à l'option A ou B, qu'il a choisie au moment de l'inscription :

A – Littérature

1 – Virginia Woolf. *Orlando* [1928]. Londres, Vintage Classics Woolf Series, 2016.

2 – David Markson, *Wittgenstein's Mistress* [1988]. Champaign IL, Dalkey Archive, 2023.

B – Civilisation

Le conflit nord-irlandais : vers une paix inachevée ? (1969-2007)

C – Linguistique

a – Commentaire de texte :

Dans son commentaire, le candidat devra traiter un sujet choisi par le jury. Les sujets proposés ne s'appuient sur aucun programme spécifique.

b – Leçon

Dans le cadre du programme ci-dessous, il est demandé au candidat de discuter une ou plusieurs affirmations de linguistes tout en illustrant son argumentation à l'aide d'exemples tirés d'un corpus d'anglais contemporain qui lui sera fourni lors de la remise du sujet. Des connaissances théoriques sont attendues.

La structure informationnelle de l'énoncé

II – Épreuves communes

Lors de la préparation de l'épreuve hors programme en anglais, les candidats auront à leur disposition :

- des dictionnaires unilingues anglais et américain.

- *The Encyclopaedia Britannica* DVD ROM, Ultimate edition, 2015.

N.B. : Les éditions sont données à titre indicatif.

Bibliographies sélectives

et conseils pour se préparer pendant l'été



❖ Littérature – tronc commun

1. William Shakespeare. *Twelfth Night; Or What You Will* [c. 1601]. (Edited by Keir Elam). Londres, Bloomsbury Publishing (The Arden Shakespeare Third Series), 2008.

Enseignante: Mylène Lacroix

- Bien lire la pièce, notes de bas de page comprises, ainsi que l'introduction de Keir Elam.

Sources secondaires

- C. L. BARBER, *Shakespeare's Festive Comedy: A Study of Dramatic Form and its Relation to Social Custom*. Princeton : Princeton University Press, 1959.
 - Voir en particulier le chapitre 10, qui porte sur la pièce.
- Dymna CALLAGHAN, *Shakespeare Without Women: Representing Gender and Race on the Renaissance Stage*. New York: Routledge, 2000.
 - Voir en particulier le chapitre 1, qui porte sur la pièce.
- **Frances E. DOLAN, *Twelfth Night: Language and Writing*. Londres : Bloomsbury Publishing, 2014.**
- Alison FINDLAY et Liz OAKLEY-BROWN (dir.), *Twelfth Night: A Critical Reader*. Londres : Bloomsbury Publishing, 2014.

En complément

Mise en scène radiophonique de la pièce (version intégrale) : <https://shakespearenetwork.net/media-room/media-menu/audiobooks-complete-works-podcasts/the-complete-plays-of-william-shakespeare-audiobooks/twelfth-night-the-complete-shakespeare-hd-restored-edition>

2. Charlotte Lennox. *The Female Quixote* [1752].

Enseignant : Laurent Châtel

Conseil :

S'appropriier le texte (Charlotte Lennox. *The Female Quixote* [1752]. Londres, Penguin-Penguin Classics, 2006) : lire, lire et relire la « source primaire » en préparant des fiches de lectures en ciblant plusieurs objectifs ('*dramatis personae*', résumé de l'intrigue, lecture actantielle relevant les jalons narratifs, liste des espaces et des lieux, motifs récurrents, métaphores structurantes, etc).

Quelques sources secondaires en attendant les cours (à partir de la **Bibliographie** « officielle » élaborée par Orla Smyth, Université du Havre-Normandie, - voir site SAES -, et annotée par Brigitte Vanyper de la Bibliothèque Angellier) :

Bibliographie liée au contexte

Carlile, Susan. *Charlotte Lennox: An Independent Mind*. Toronto: University of Toronto Press, 2018. **En com BA**

London, April. *The Cambridge Introduction to the Eighteenth-Century Novel*. Cambridge Introductions to Literature. Cambridge: Cambridge University Press, 2012. BA : **LB 18e 35363** / **BU SHS : XB 58011**

Quelques références sur *The Female Quixote*

Gallagher, Catherine. *Nobody's Story: The Vanishing Acts of Women Writers in the Marketplace, 1670-1820*. Berkeley, Los Angeles: University of California Press, 1994. **BA : en com** / **BU SHS : XB 30200**

Gordon, Scott Paul. *The Practice of Quixotism: Postmodern Theory and Eighteenth-Century Women's Writing*. New York ; Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2006. **BU SHS : XB 52321**

Schellenberg, Betty A. *The Professionalization of Women Writers in Eighteenth-Century Britain*. Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2005. **BA : LB 18e 36970**

Spacks, Patricia Meyer. 'Subtle Sophistries of Desire: The Female Quixote'. In *Desire and Truth, Function of Plot in Eighteenth-Century English Novels*, 12–33. Chicago: University of Chicago Press, 1990. **BA : en COM**

Spencer, Jane. 'A Satire on Fantasy: Charlotte Lennox's *The Female Quixote* (1752)'. In *The Rise of the Woman Novelist: From Aphra Behn to Jane Austen*, 187–92. Oxford: B. Blackwell, 1986. **BU SHS : XB 23704**

Todd, Janet M. *The Sign of Angellica: Women, Writing, and Fiction, 1660-1800*. London: Virago, 1989. **BA : LB 18e 39898** : **BU SHS : XB 52377**

3. Nathaniel Hawthorne. *Nathaniel Hawthorne's Tales*. (Edited by James McIntosh). New York, Norton (Second Norton Critical Edition), 2013 [12 November 2012].

Enseignante : Hélène Cottet

Bonjour à tou-te-s !

Je serai votre enseignante pour l'oeuvre de Nathaniel Hawthorne au tronc commun de l'agrégation.

Voici l'édition demandée, et dans la mesure où c'est cette seule sélection de textes qui est au programme il est d'autant plus impératif de travailler à partir d'elle : **Nathaniel Hawthorne. Nathaniel Hawthorne's Tales. (Edited by James McIntosh). New York, Norton (Second Norton Critical Edition), 2013 [12 November 2012].**

Les éditions critiques Norton permettent d'avoir déjà un appareil critique à disposition, donc je vous conseille de vous appuyer sur celui-ci dans un premier temps. Vous verrez qu'il existe une section "The Author on His Work": il me semble que vous pouvez ajouter avec profit aux lectures données celles de "[The Custom House](#)" ("préface" à *The Scarlet Letter*) et la [préface](#) à *The House of the Seven Gables*, ne serait-ce que pour réfléchir aux spécificités des

textes courts par rapport aux romances. Quant aux sources secondaires, une bibliographie paraîtra début juillet : surveillez la page de la SAES dédiée aux bibliographies [ici](#).

Le plus important durant l'été est cependant votre lecture des textes au programme : lecture attentive, en prenant des notes, quitte à prévoir d'augmenter celles-ci lors de relectures pendant l'année. Il me semble intéressant de le faire même avant de consulter l'appareil critique, car vous vous constituerez ainsi une première appropriation personnelle de l'oeuvre, avec vos propres repères, citations clé, intuitions de lecture, liens que vous faites entre les textes.

Pour les sources secondaires, il me semble que, dès que le groupe est constitué, il faut se répartir les tâches entre vous et mettre en commun des fiches de lecture. Il est indéniable que c'est en travaillant de manière collective, même en temps de concours, que les agrégatif-ve-s se donnent les meilleures chances de réussite. Vos prépeur-ice-s en ont fait le constat au fil des années. Ne vous considérez pas en compétition entre vous : il y a de la place pour l'intégralité du groupe parmi les admissibles et les admis.e.s. C'est aussi ce type de disposition qui vous permettra de tenir le coup et de vous entraider lors d'une année très difficile.

Autre conseil "transversal" pour ce cours et les autres, if I may: lisez le(s) rapport(s) de jury tôt dans l'année. Vous les trouverez également [sur le site de la SAES](#).

Je vous souhaite à tou.te.s un bon été et tâchez de vous faire un peu plaisir avec ces textes si possible : les "tales" sont vraiment un corpus enthousiasmant à mon sens !

4. Anonyme. *Sir Gawain and the Green Knight* [c. 1400]. (A New Verse Translation by Simon Armitage). Londres, New York, Norton, 2008 ; et le film *The Green Knight*, réalisé par David Lowery, 2021.

Enseignants: Claire Hélie pour le texte et Mikaël Toulza pour le film

Avant de vous donner quelques conseils de préparation avant le début des cours, je souhaiterais vous rassurer : s'il vous faudra bien, dans la mesure du possible, faire des allusions au texte médiéval en moyen anglais, c'est la traduction de Simon Armitage qui est au programme. Nul besoin donc de vous improviser médiéviste chevronné.e, mais il faudra toutefois être en mesure de faire quelques allers-retours entre les deux textes.

1. La première chose à faire consiste à lire le texte. Plusieurs fois, d'autant qu'il est court. Une lecture silencieuse pour découvrir ce petit bijou des romances arthuriennes, une lecture avec un dictionnaire en main, une lecture à voix haute pour entendre le sens... N'oubliez pas de lire le paratexte aussi (introduction et essais) car il vous donnera quelques pistes d'analyse.

2. Pour une approche en douceur du texte et de sa traduction par Armitage, vous trouverez plein de ressources en ligne :

« The Knight's Tale ». *The Guardian*, Dec. 2006.

<https://www.theguardian.com/books/2006/dec/16/poetry.simonarmitage>

=> le récit « tongue-in-cheek » par Armitage de sa tentative d'exploration du manuscrit *Sir Gawain and the Green Knight : A Documentary*. Dir. Tim Dunn. BBC, 2009.

<https://archive.org/details/sir-gawain.and.the.-green.-knight>.

=> le documentaire qui accompagne la première traduction du texte par Armitage

« *Sir Gawain and the Green Knight: an introduction*. » British Library, 2018.

<https://www.bl.uk/medieval-literature/articles/sir-gawain-and-the-green-knight-an-introduction>

=> une introduction au texte avec les images contenues dans le manuscrit d'origine

Trois podcasts plus centrés sur le texte médiéval peuvent aussi vous intéresser : Simon Armitage, « Damned if he Does and Damned if he Doesn't? Dilemmas and Decisions in Sir Gawain and the Green Knight », Michaelmas Term Professor of Poetry lecture, 20 Nov. 2018, Oxford University.

<https://dev.podcasts.ox.ac.uk/damned-if-he-does-and-damned-if-he-doesnt-dilemmas-and-decisions-sir-gawain-and-green-knight>

=> conférence de 57 minutes donnée par Simon Armitage en 2018 et reprise dans *A Vertical Art : Oxford Lectures*, Faber, 2021, pp. 219-246.

Sir Gawain and the Green Knight. BBC In Our Time. Pres. Melvyn Bragg. 2018.

<https://www.bbc.co.uk/programmes/m0001kr8>

=> programme de 52 minutes d'une émission culte qui réunit des experts autour du texte du Gawain Poet.

Kevin Stroud, « Ep. 131. Sir Gawain and the Green Knight. » *The History of English Podcast : The Sopken History of a Global Language*.

<https://historyofenglishpodcast.com/2019/11/25/episode-131-sir-gawain-and-the-green-knight/>

=> un programme de 77 minutes qui vous donnera accès à des tentatives de restitution orale du texte original en moyen anglais

3. Une fois que vous aurez ainsi fait connaissance avec *Sir Gawain and the Green Knight*, vous pourrez aller visiter le site de l'association des médiévistes anglicistes de l'enseignement supérieur et lire le texte de cadrage rédigé par Claire Vial qui va vous donner plein de pistes d'analyse :

<https://amaes.fr/texte-de-cadrage-officiel-du-jury-dagregation>

=> vous pouvez vous faire des fiches à partir des thèmes mentionnés (citations, questions, remarques...). N'hésitez pas à regarder les deux onglets sur la prononciation et la versification. Vous trouverez également une bibliographie très complète. Des ouvrages spécialement conçus pour les agrégatifs sortiront pendant l'été chez Ellipses, Atlande et le CNED. Vous pouvez bien sûr lire quelques articles. Ces lectures ne remplaceront pas une connaissance intime de l'oeuvre, mais vous permettront d'approfondir vos connaissances et d'affiner vos outils d'analyse critique.

Notez qu'un colloque international aura lieu à la Sorbonne Nouvelle du 7 au 9 décembre 2023. L'appel est ici : <https://www.fabula.org/actualites/114619/sir-gawain-and-the-green-knight-texte-et-images.html>

Pour prolonger le plaisir, n'hésitez pas à lire d'autres traductions (Borroff, Tolkien, O'Donoghue, Merwin, Ryland... avec leur appareil critique), les autres romans du Gawain Poet (*Pearl*, *Cleanness* et *Patience*), et les autres textes médiévaux traduits par Armitage (*The Death of King Arthur*, *Pearl*, *The Owl and the Nightingale*).

The Green Knight. David Lowery, 2021.

Il n'y a pas de moment particulier pour visionner le film. Si certain·e·s préfèrent terminer la lecture de l'ouvrage dans un premier temps afin de ne pas être influencé·e·s par la représentation qu'en a fait le film, d'autres, au contraire, préfèrent avoir une image mentale des actions et des personnages lorsqu'ils entament la lecture. Quoi qu'il en soit, il vous faudra visionner le film plusieurs fois et éviter de lire des résumés ou des commentaires d'internautes avant d'avoir développé votre propre opinion. Notez bien que le verbe utilisé ici est « visionner » et non pas « regarder » ou « voir ». Cela signifie que vos contacts avec l'oeuvre cinématographique doivent s'accompagner de prises de notes.

1. Dans un premier temps, comme pour toute autre épreuve universitaire, analysez le paratexte. Dans notre cas, cela pourra commencer par un questionnaire relatif au

titre, *The Green Knight*, qui diffère légèrement de celui de l'œuvre originale. Ensuite, il conviendra de remettre le film en contexte : pourquoi est-il sorti en 2021 ? Dans quelle(s) tradition(s) et courant(s) cinématographiques s'inscrit-il ? Ce film étant sorti sur Amazon Prime Video, demandez-vous dans quel type de stratégies commerciales il peut s'inscrire. Vous pouvez tout à fait répondre à ces questions à partir de vos connaissances préalables.

2. Il faudra ensuite mener quelques recherches sur le réalisateur afin de pouvoir anticiper les thématiques clés des productions de Lowery ainsi que la place que *The Green Knight* occupe dans son œuvre.
3. Passez alors au premier visionnage du film. À la fin de ce dernier, notez tout ce qui vous a frappé et certaines scènes dont vous vous souvenez particulièrement. Si vous notez des moments forts, demandez-vous pourquoi ces derniers vous sont particulièrement restés en mémoire.
4. Ensuite, visionnez le film une deuxième fois (voire plus si vous le souhaitez/pouvez) en prenant des notes quant à la chronologie des événements, la structure du film, les palettes de couleurs qui ressortent le plus, les performances (parfois inégales) des acteur·ice·s.
5. Le reste des conseils rejoint pleinement le troisième point (3.) de la section sur l'ouvrage *Sir Gawain and the Green Knight*. Le texte de cadrage de Claire Vial vous fournira des conseils bibliographiques précieux si vous souhaitez aller plus loin.

À partir de vos recherches et visionnages, ces quelques pistes de réflexion seront exploitées en détail lors du premier cours. Une liste bilingue du vocabulaire essentiel de l'analyse filmique vous sera également fournie au premier cours.

Attention : Le but de l'étude de l'adaptation cinématographique n'est pas de jauger la fidélité du film par rapport à l'œuvre originale mais de comprendre comment le langage cinématographique retranscrit, nuance, s'approprie, et parfois même modifie le contenu duquel il s'inspire. Ce n'est qu'à partir de la compréhension de l'objectif de cet exercice que vous arriverez à vous saisir des tenants et aboutissants de l'adaptation *The Green Knight* et de ses échos avec son contexte de sortie. Aussi, il n'est pas nécessaire de produire une liste exhaustive des passages du texte qui ne sont pas représentés dans le film.

5. T.S. Eliot. *Collected Poems 1909-1962*. Londres, Faber, 1963. Du début (*Prufrock and Other Observations*) jusqu'aux *Unfinished Poems*. N.B

Enseignant : Xavier Kalck

It is customary to introduce readers to T.S. Eliot's poetry by first contemplating Eliot's significant critical work, which itself offers a panoramic vista onto North American and English-language modernism in the interwar period. Famously allusive, encoded, and exigent, Eliot's poetry certainly requires contextual annotations such as have been provided again and again by a plethora of critical works—and will be provided in class. Students are however encouraged to learn quickly to navigate within the *Collected Poems* not looking for chance illustrations of such abstract notions as “objective correlative,” impersonality, the techniques of free verse, or recognizable items in a word museum of world culture, but with a view to understanding Eliot's writing itself as it develops historically. In short, though you will often find Eliot's poetry to be heavily referential, you should make it a priority to listen to its cadence to understand not only what are “These fragments I have shored against my ruins” (69), but why any shoring up was needed in the first place, how it happened, and towards what goal.

Annotated bibliography is available here (much of what follows is derived from it):
<https://saesfrance.org/wp-content/uploads/2023/05/Aggregation-bibliography-TS-Eliot-May2023.pdf>

Websites (to get started)

T. S. Eliot Official Home (The T. S. Eliot Estate & Faber): <https://tseliot.com/>

Useful overview of Eliot's life and social circle, do have a look.

The International T. S. Eliot Society: <https://sites.lsa.umich.edu/tseliotsociety/>

Recordings (T.S Eliot reading his poetry – extremely useful to understand and memorize):

<https://writing.upenn.edu/pennsound/x/Eliot.php>

<https://library.harvard.edu/sites/default/files/static/poetry/listeningbooth/poets/eliot.html>

Reference: (excerpts from these books will be studied in class and further online resources provided via Moodle—email your professor for access).

- Eliot, T. S. *The Poems of T. S. Eliot: The Annotated Text*. Edited by Christopher Ricks and Jim McCue, Faber / Johns Hopkins UP, 2015. 2 vols
- Eliot, T. S. *The Waste Land and Other Poems*. Norton Critical Edition. Edited by Michael North, 2nd ed., Norton, 2022.
- Eliot, T. S. *The Annotated Waste Land, With Eliot's Contemporary Prose*. Edited by Lawrence Rainey, 2nd ed., Yale UP, 2006.

- Eliot, T.S. *The Sacred Wood. Essays on Poetry and Criticism*, 1920. Available here: <https://www.gutenberg.org/files/57795/57795-h/57795-h.htm>

- Eliot, T. S. *Selected Prose of T. S. Eliot*. Edited by Frank Kermode, Faber / Harcourt Brace Jovanovich, 1975.

- Chinitz, David E., editor. *A Companion to T. S. Eliot*. Wiley-Blackwell, 2009.
- Harding, Jason, editor. *The New Cambridge Companion to T. S. Eliot*. Cambridge UP, 2017.
- Harding, Jason, editor. *T. S. Eliot in Context*. Cambridge UP, 2011.
- McIntire, Gabrielle, editor. *The Cambridge Companion to The Waste Land*. Cambridge UP, 2015.
- Moody, A. David, editor. *The Cambridge Companion to T. S. Eliot*. Cambridge UP, 1996
- Southam, B. C. *A Student's Guide to the Selected Poems of T. S. Eliot*. 1968. 6th ed., Faber, 1994 / Harcourt Brace (as *A Guide to the Selected Poems of T. S. Eliot*), 1996.

❖ Civilisation – Tronc commun

1. Mouvements protestataires, contestations politiques et luttes sociales en Grande-Bretagne (1811-1914)

Enseignants : Géraldine Vaughan et Philippe Vervaecke

Conseils de travail et bibliographiques pour la question d'agrégation de tronc commun : « Mouvements protestataires, contestations politiques et luttes sociales en Grande-Bretagne (1811- 1914) »

G. Vaughan & P. Vervaecke, juin 2024

Tout d'abord, il faut prendre connaissance du texte de cadrage. Les six points abordés par ce programme qui s'inscrit dans le temps long sont essentiels (consultable : <https://saesfrance.org/wp-content/uploads/2024/05/agregation-externe-anglais-programme-de-la-session-2025-13695.pdf>) :

Depuis plusieurs décennies, l'historiographie s'est largement intéressée à l'histoire des mouvements protestataires et des luttes sociales menées en Grande-Bretagne au XIX^e siècle. L'histoire ouvrière, l'histoire dite « par le bas » (*history from below*) ou « populaire » (*people's history*), l'histoire des femmes et du genre ou encore l'histoire de l'empire et de la colonisation, ont, de façon souvent complémentaire, remis en question le récit, construit par l'historiographie whig, d'une nation apaisée, se tenant à l'écart des révolutions du continent et résolvant les conflits par sa culture du compromis. Une autre histoire émerge alors, faite de combats oubliés et de futurs non advenus, de minorités agissantes et de figures résistantes, de contestations de l'ordre social et politique. L'histoire du XIX^e siècle est ainsi façonnée par ce qui fait ici le cœur du sujet : les contestations politiques, les luttes sociales, les combats s'inscrivant dans une perspective d'émancipation plus générale. L'étude de ces multiples mouvements, de nature et de teneur variées, s'étendra sur la période entre 1811, avec le luddisme dans le contexte des guerres napoléoniennes, et 1914, quand l'entrée dans la Première Guerre mondiale met fin à un important mouvement de grèves et de mobilisations politiques.

Si les grandes lignes de l'histoire politique et sociale du pays devront être connues, six thématiques connexes seront tout particulièrement abordées.

Une première thématique est celle du **radicalisme politique et de la « plateforme de masse » (1815-1832)**, une culture contestataire souvent exprimée par le biais de rassemblements publics en plein air. Puisant à la fois dans la culture ouvrière de la Révolution industrielle et dans un héritage révolutionnaire tant national qu'international, ce mouvement met en avant un programme de réforme électorale centré sur le suffrage universel masculin, alors que le corps électoral est restreint. On s'intéressera aux différentes mobilisations des radicaux après la fin des guerres napoléoniennes, au grand rassemblement de St. Peter's Fields à Manchester en 1819 et au massacre dit de « Peterloo », à la place qu'y occupent les femmes, ainsi qu'aux réponses des autorités. On abordera aussi les rapports parfois complexes entre le mouvement pour l'amélioration de la condition ouvrière et celui contre l'esclavage. On se penchera enfin sur les mobilisations de la crise de 1830-1832, alliant classes populaires et moyennes dans les sociétés pour la réforme parlementaire, contre le monopole politique des grands propriétaires fonciers, des Lords et des Tories.

Un second axe concerne **le mouvement chartiste (1838-1858)**, qui a fait l'objet d'un important renouvellement historiographique. Après 1832 et les déceptions suscitées par la réforme électorale et par le nouveau parlement, avec l'adoption de la nouvelle loi sur les pauvres en 1834, un mouvement de masse se développe, centré sur le suffrage universel masculin et la démocratie, et étendant ses revendications au travail, à l'éducation, à la tempérance ou à la réforme agraire. On s'intéressera en particulier au répertoire de l'action chartiste, à la sociologie et à la géographie du mouvement, aux rapports entre la base et les dirigeants, aux

aspects culturels et familiaux du chartisme, à la place des femmes au sein du mouvement, aux journaux et à ce que le chartisme a représenté comme transformation de la culture radicale.

Un troisième axe portera sur **les luttes pour le suffrage des femmes (années 1850-1914)**. Si le suffrage masculin s'étend progressivement en 1867 et 1884, les femmes n'ont pas le droit de vote avant 1918, voire 1928. Là aussi, on étudiera les différentes organisations et personnalités concernées, ainsi que les dynamiques, les formes du militantisme, les répertoires de l'action des suffragistes et des suffragettes. Il semble pertinent d'allier à cette réflexion une mise au point sur les autres combats autour de la condition des femmes y compris l'accès aux professions, la lutte contre les violences conjugales, ou l'opposition aux lois sur les maladies contagieuses. Certaines de ces campagnes, sans pour autant s'apparenter à de véritables mouvements, contribuent à faire avancer la cause des femmes au cours de la période étudiée.

Une quatrième thématique concerne **les luttes ouvrières et syndicales**. On s'intéressera notamment aux formes précoces de l'organisation ouvrière et à la jeunesse du trade-unionisme, jusqu'en 1850, avant la consolidation de syndicats de métiers (années 1850-1880) puis de syndicats regroupant des ouvriers non-qualifiés (1880-1914), et enfin celle du Parti travailliste. Les formes de la lutte ouvrière, depuis les bris de machines des luddites (1811-1816) en passant par les émeutes agraires (*Swing Riots*, 1830-1832), les grèves de travailleurs « non qualifiés » au tournant des années 1890, jusqu'à la grande vague de grèves des années 1910-1914, seront analysées. Les liens internationaux des organisations seront également abordés, en portant une attention particulière à l'Association internationale des travailleurs (1864-1872), à l'Internationale ouvrière (1889-1914), ainsi qu'aux circulations militantes et aux solidarités transnationales.

En lien avec la question des luttes ouvrières et syndicales, on se penchera, dans un cinquième axe, sur **l'émergence et les transformations du socialisme**. Tout au long de la période étudiée, en réaction aux ravages sociaux du capitalisme industriel et financier, des contestataires de l'ordre établi ont réfléchi à une autre organisation sociale. Si avec Robert Owen le socialisme britannique puise ses origines dans la philanthropie plutôt que dans le mouvement ouvrier, il lui a ensuite souvent été lié. Quelles formes ont pris les projets de société ? On s'intéressera à la dimension théorique de ces réflexions, mais surtout aux dynamiques, au militantisme, à l'influence des organisations socialistes, ou encore syndicalistes révolutionnaires, en lien avec les luttes ouvrières au début du XX^e siècle.

Enfin, tout au long du XIX^e siècle, la Grande-Bretagne construit un Empire colossal. Cette expansion impériale est critiquée, voire contestée, par des minorités en métropole. Nous nous intéresserons, dans un sixième axe, au **mouvement pour l'abolition de l'esclavage** qui atteint son apogée pendant les années 1820 et 1830, ainsi qu'au **soutien métropolitain apporté aux luttes nationalistes des pays colonisés** (Inde et Irlande, par exemple) qui prennent de l'ampleur à la fin du XIX^e siècle. Les mouvements d'opposition à la guerre des Boers, la formation d'une gauche anti-impérialiste et de courants pacifistes au début du XX^e siècle seront également examinés.

Sur chaque thématique, les candidats devront maîtriser les grandes lignes de l'historiographie, les cadres généraux et la chronologie, et connaître des parcours individuels. Pour chaque période, les spécificités de l'Ecosse et du pays de Galles, ou encore des populations immigrées comme les Irlandais, devront également être prises en compte, tout comme les circulations d'idées et de pratiques avec le continent européen, les États-Unis, ou l'Empire colonial. Par son étendue à la fois temporelle et thématique, cette question appelle donc à une maîtrise des différents mouvements et de leurs spécificités, ainsi que des multiples tensions et croisements entre ceux-ci. Ils devront donc être étudiés dans leurs interactions respectives (trade-unionisme et radicalisme, radicalisme politique et suffragisme, luttes ouvrières et socialistes, socialisme et anti-impérialisme, par exemple). Les candidats veilleront à éviter l'écueil d'évaluer les mobilisations à l'aune de leurs succès ou échecs supposés, ou de façon téléologique dans la perspective d'une marche inéluctable vers le progrès, l'émancipation ou la démocratie. Chaque mouvement devra être considéré dans son contexte politique, social et économique particulier. Ses caractéristiques culturelles, sociologiques et idéologiques devront être connues, en évitant toute essentialisation ou simplification.

**** Voici la bibliographie officielle *in extenso* proposée par Fabrice Bensimon et Rachel Rogers :**

<https://saesfrance.org/wp-content/uploads/2024/05/Bibliographie-mouvements-protestataires-MLA.pdf>

**** Vous pouvez consulter la vidéo où Fabrice Bensimon et Rachel Rogers présentent les enjeux de la question de concours et commentent la bibliographie :**

<https://congres2024.saesfrance.org/programmes/tables-rondes/>

**** Nos conseils de travail pour cet été :**

Il faut commencer par lire des histoires générales du XIX^e siècle britannique pour bien maîtriser la chronologie générale (principaux mouvements de lutte, réformes du suffrage, naissance des syndicats, du parti travailliste etc.).

L'esprit du programme d'agrégation est celui d'aborder l'histoire sociale du XIX^e siècle en adoptant une approche « par le bas » (*history from below*). Ce qui importe ici est de se mettre à l'écoute des ouvriers, ouvrières, des hommes et des femmes de la classe moyenne qui luttèrent pour l'extension des droits sociaux et politiques. Le cours démarrera par un panorama historiographique qui montrera le bouleversement de perspective historique opéré depuis les années 1960 avec les apports de l'histoire marxiste, ouvrière, populaire, culturelle puis celle du genre et de la *New Imperial History* plus tard.

Les concepteurs du programme d'agrégation insistent sur l'importance des pratiques de luttes et de militantisme, sur les représentations culturelles de ces dernières. Cette histoire s'intéresse à la Grande-Bretagne, c'est-à-dire à l'Angleterre, à l'Écosse et au Pays de Galles. Au sein de ces trois pays, les mouvements de lutte ont développé des spécificités qu'il faudra connaître.

Les sources primaires abordées pour s'entraîner au commentaire de documents privilégieront la parole des « sans voix de l'histoire » : compte rendus de procès, articles de la presse ouvrière, extraits d'autobiographies etc.

Le cours adoptera une perspective chronologique au sein duquel seront déclinés les six thèmes présents dans le texte de cadrage.

C'est, à notre sens, un très beau programme, très riche et passionnant.

Bonnes lectures !

**** Nos conseils bibliographiques (qui reprennent en partie les conseils de F. Bensimon et R. Rogers)**

Pour se familiariser avec le XIX^e siècle britannique, on peut commencer par la synthèse très complète et en français de Fabrice Bensimon dans :

S. Lebecq, F. Bensimon, F. Lachaud, F.-J. Ruggiu, J.-F. Dunyach, *Histoire des îles britanniques* (Paris : PUF) : chapitres XVIII- XIX et XX. (pp. 479-574).

Pour l'Écosse

Thomas M. Devine, *The Scottish Nation 1700-2000* (London: Penguin, 2000 ed.) : Part Two, chapter 10; Part Five.

Pour trouver une biographie :

Oxford Dictionary of National Biography, Colin Matthew and Brian Harrison eds. 61 vols. Oxford: Oxford University Press, 2004. <https://www.oxforddnb.com/>

À l'aide de cela, de vos anciens cours sur le XIX^e siècle ou autres lectures générales, établir une chronologie avec les principaux ministères et événements politiques et sociaux.

Historiographie

Kirk, Neville. "Challenge, Crisis and Renewal? Themes in the Labour History of Britain, 1960-2010."

Labour History Review, Vol.75, No. 2, Aug. 2000, pp.162-180.

Navickas, Katrina. "What happened to class? New histories of labour and collective action in Britain.c

Social History, Vol. 36, No. 2, May 2011, pp. 192-204.

Rose, Sonya O. "Gender and Labor History: The nineteenth-century legacy." *International Review of Social History*, Vol. 88, Supplement 1, 1993, pp. 145-162.

Scott, Joan. "Women in "The Making of the English Working Class" in *Gender and the Politics of History*. New York: Columbia University Press, 1988, pp. 68-92.

Thompson, E. P. *The Making of the English Working Class*. Harmondsworth: Penguin, 2nd edn, 1968.

Tilly, Charles. "Les origines du répertoire d'action collective contemporaine en France et en Grande-Bretagne." in: *Vingtième Siècle, revue d'histoire*, n°4, octobre 1984. pp. 89-108.

Le radicalisme, 1815-1832

Belchem, John. *Popular Radicalism in Nineteenth-Century Britain. Social History in Perspective*. London: Palgrave, 1996.

Bush, Michael. "The Women at Peterloo: The Impact of Female Reform on the Manchester Meeting of 16 August 1819." *History*, Vol. 89, No. 2, 294, April 2004, pp. 209-232.

Hall, Catherine. "The Tale of Samuel and Jemima: Gender and Working-class Culture in Nineteenth-Century England." Kaye, Harvey J. and McClelland, Keith eds. *E. P. Thompson: Critical Perspectives*. Philadelphia: Temple University Press, 1990. pp. 78-102.

Nixon, M., Pentland, G. and Roberts, M. "The Material Culture of Scottish Reform Politics, c.1820-c.1884." *Journal of Scottish Historical Studies*, Vol. 32, No. 1, May 2012, pp. 28-49.

Pickering, Paul, Tyrell, Alex. *The People's Bread: A History of the Anti-Corn Law League*. Leicester: Leicester UP, 2000.

Poole, Robert. *Peterloo: The English Uprising*. Oxford: Oxford University Press, 2019.

Rogers, Rachel and Sippel, Alexandra eds. *Années de crise. Le massacre de Peterloo en Grande-Bretagne et dans le monde / Peterloo 1819 and After: Perspectives from Britain and Beyond*. Caliban 65-66. Toulouse : Presses Universitaires du Midi, 2022. En ligne : <https://journals.openedition.org/caliban/9956>

Taylor, Miles. *The Decline of British Radicalism, 1847-1860*. Oxford: Clarendon Press, 1995.

Tilly, Charles, *Popular Contention in Great Britain, 1758-1834*. Cambridge: Harvard UP, 1995.

Le chartisme

Belchem, John. "Radical Language, Meaning and Identity in the Age of the Chartists." *Journal of Victorian Culture*, Vol. 10, No. 1, Jan 2005, pp. 1-14.

Chase, Malcolm. *Chartism: A New History*. Manchester: Manchester University Press, 2007 [French translation by Laurent Bury: *Le chartisme (1838-1858). Aux origines du mouvement ouvrier britannique*. Paris: Publications de la Sorbonne, 2013].

Navickas, Katrina. *Protest and the Politics of Space and Place, 1789-1848*. Manchester: Manchester University Press, 2015.

Roberts, Matthew. "Women and Late Chartism: Women's Rights in Mid-Victorian England." *The English Historical Review*, Vol. 136, No. 581, 2021, pp. 918-949.

Stedman Jones, Gareth. *Languages of Class: Studies in English Working-Class History 1832-1982*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983 (ch. 3 "Rethinking Chartism").

Taylor, Miles. "Rethinking the Chartists: Searching for Synthesis in the Historiography of Chartism." *The Historical Journal*, Vol. 39, No. 2, 1996, pp.479-495.

Thompson, Dorothy. *The Chartists, Popular Politics in the Industrial Revolution*. London: TempleSmith, 1984; New York: Pantheon, 1984.

Le suffragisme, 1850-1914

Boussahba-Bravard, Myriam ed. *Suffrage Outside Suffragism: Women's Vote in Britain, 1880-1914*. London: Palgrave Macmillan, 2007.

Hannam, June and Hunt, Karen. *Socialist Women, Britain, 1880s to 1920s*. London: Routledge, 2002.

Hollis, Patricia. *Ladies Elect: Women in English Local Government, 1865-1914*. Oxford: Clarendon, Pugh, Martin. *The March of the Women. A Revisionist Analysis of the Campaign for Women's Suffrage, 1866-1914*. Oxford: Oxford University Press, 2000.

Purvis, June and Hannam, June eds. *The British Women's Suffrage Campaign: National and International Perspectives*. Abingdon: Routledge, 2020.

Purvis, June and Holton, Sandra Stanley eds. *Votes for Women*. London and New York: Routledge, 2000.

Thompson, Dorothy. *British Women in the Nineteenth Century*. London: Historical Association, 1989. Wallace, Ryland, *The Women's Suffrage Movement in Wales, 1866-1928*. Cardiff: University of Wales Press, 2018.

Histoire des mouvements ouvriers et du syndicalisme

Béliard, Yann. "Introduction: Revisiting the Great Labour Unrest, 1911-1914." *Labour History Review*, Vol. 79, No. 1, 2014, pp. 1-17.

Chase, Malcolm. "Labour History's Biographical Turn." *History Workshop Journal*, Vol. 92, Autumn 2021, pp. 194-207.

Chase, Malcolm. *Early Trade Unionism: Fraternity, Skill and the Politics of Labour*. Aldershot: Ashgate, 2000.

Darlington, Ralph. *Labour Revolt in Britain 1910-14*. London: Pluto Press, 2023.

Griffin, Carl. *The Rural War: Captain Swing and the Politics of Protest*. Manchester: Manchester University Press, 2012.

Jones, Peter. "Finding Captain Swing: Protest, Parish Relations, and the State of the Public Mind in 1830." *International Review of Social History*, Vol. 54, No. 3, Dec 2009, pp. 429-458.

Lawrence, Jon. *Speaking for the People: Party, Language and Popular Politics in England, 1867–1914*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

Laybourn, Keith. *A History of British Trade Unionism, c.1770-1990*. Stroud: Sutton, 1992.

MacRaild, Donald M. and Martin, David E. *Labour in British Society, 1830-1914*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2000.

Navickas, Katrina. "The Search for 'General Ludd': The Mythology of Luddism." *Social History*, Vol.30, No. 3, Aug 2005, pp. 281-95.

Pelling, Henry. *A Short History of the Labour Party*. Macmillan Press, 1982.

Raw, Louise. *Striking a light: the Bryant and May matchwomen and their place in history*. London: Continuum, 2011.

Histoire du socialisme

Bevir, Mark. "Sidney Webb, Utilitarianism, Positivism and Social Democracy." *The Journal of Modern History*, Vol. 74, June 2002, pp. 217-252.

Claeys, Gregory. *Citizens and Saints: Politics and Anti-Politics in Early British Socialism*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

Claeys, Gregory. *Machinery, Money and the Millennium: From Moral Economy to Socialism*. Oxford, Polity, Press, 1987.

Harrison, J.F.C. *Robert Owen and the Owenites in Britain and America. The Quest for the New Moral World*. London: Routledge and Kegan Paul, 1969.

Hinton, James. *Labour and Socialism. A History of the British Labour Movement, 1867-1974*. Brighton: Wheatsheaf, 1983.

Holmes, Rachel. *Eleanor Marx: A Life*. London: Bloomsbury, 2014.

Siméon, Ophélie. "Utilitarianism and Socialism in the Nineteenth Century." *Revue d'études benthamiennes* 23, 2023.

Tanner, Duncan. *Political Change and the Labour Party 1900–1918*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.

Taylor, Barbara. *Eve and the New Jerusalem: Socialism and Feminism in the Nineteenth Century*. London: Virago, 1983.

Anti-esclavagisme et la question impériale

Béliard, Yann. "Le mouvement ouvrier britannique et l'Empire (1815-1931) : ennemi intérieur ou loyal serviteur ?" Aprile, Sylvie et Rapoport, Michel dir. *Le monde britannique 1815-(1914)-1931*. Neuilly-sur-Seine : Atlande, 2010, pp. 316-357.

Drescher, Seymour. "The Shocking Birth of British Abolitionism." *Slavery & Abolition*, Vol. 33, No. 4, 2012, pp. 571-593.

Gleadle Kathryn and Hanley, Ryan. "Children against slavery: juvenile agency and the sugar boycotts in Britain." *Transactions of the Royal Historical Society*, Vol. 30, 2020, pp. 97-117.

Hall, Catherine. and Rose, Sonya eds. *At Home with the Empire. Metropolitan Culture and the Imperial World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Midgley, Clare. *Women Against Slavery: The British Campaigns, 1780-1870*. London: Routledge, 1992.

Oldfield, J. R.. *Popular Politics and British Anti-Slavery: The Mobilisation of Public Opinion against the Slave Trade 1787-1807*. London: Routledge, 1998.

Owen, Nicholas. *The British Left and India: Metropolitan Anti-Imperialism, 1885-1947*. Oxford: Oxford University Press, 2008.

2 - Les États-Unis et l'Amérique latine, de Franklin D. Roosevelt à Barack Obama, 1933-2017

Enseignant : Simon Grivet

1. Les repères

-On commencera par relire de près un manuel d'histoire états-unienne (par exemple, *The American Yawp*¹) à propos de tous les événements de politique étrangère et de relations internationales impliquant les Etats-Unis sur la période. Vous devez avoir une bonne compréhension générale des événements suivants :

- ° Isolationnisme, neutralité, soutien aux Alliés (1932-1941)
- ° Les Etats-Unis et la Seconde Guerre mondiale (1941-1945)
- ° La Guerre froide (1947-1991)
- ° « L'hyperpuissance » et les nouveaux défis au *leadership* US (1991-2017)

On complètera par une lecture d'un **ouvrage général sur l'Amérique latine** comme (au choix)

° Lawrence A. Clayton, Michael L. Conniff, Susan M. Gauss, *A New History of Modern Latin America*, University of California Press, Los Angeles, 2017.

° Michael Reid, *Forgotten Continent: A History of the New Latin America*, Yale University Press, New Haven, 2017.

Important également dans le travail préparatoire, se doter d'un **atlas**, histoire de comprendre où est le Honduras, le Pérou ou Vera Cruz. *L'Atlas du 21e siècle* de Nathan, 2011, est une excellente référence.

2. Premiers pas dans sujet

Mme Isabelle Vagnoux a rendu publique une « bibliographie sélective » de 25 pages qui servira de base à notre travail². Parmi les titres indiqués, vous pouvez déjà lire (les commentaires sont d'I. Vagnoux) :

Maya Kandel, *Les Etats-Unis et le monde*, Perrin 2018.

Smith, Peter H. & Ana Covarrubias. *Talons of the Eagle. Latin America, the United States and the World*. OUP, 2022 (5th edition). Ouvrage complet écrit par des politistes. L'édition de 2000 est plus dense et plus orientée vers les Etats-Unis.

Langley, Lester D. *America and the Americas. The United States in the Western Hemisphere*. Athens, GA: The University of Georgia Press, 2010 (2e édition) [pages 132-295 pour la période du programme ; quelques pages ont été ajoutées à la 1ère édition de 1989. Une synthèse très claire par l'un des meilleurs spécialiste de la question].

Longley, Kyle. *In the Eagle's Shadow: The United States and Latin America*. Wheeling, Ill.: Harlan Davidson, 2009, 2nd ed.

1 <https://www.americanyawp.com/> vue le 25 juin 23.

2 <https://saesfrance.org/bibliographies-pour-le-programme-de-lagregation-de-la-session-2024/> vue le 25 juin 2023.

Enseignant : François Bercker

Références bibliographiques :

NB : les ouvrages en caractères gras sont à consulter en première intention quelle que soit la question à traiter.

Il est fortement recommandé d'avoir consulté les références signalées comme "à lire en priorité" avant le début des cours.

- Rapports de jury

<http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html>

(page générale concours, avec liens vers sujets et rapports de 2016 à 2021)

<http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html>

(rapport 2021 – pp.35-76)

- Manuels de linguistique

Bouscaren Janine & Chuquet Jean, *Grammaire et Textes Anglais ; Guide pour l'Analyse Linguistique*, Gap/Paris, Ophrys, 1987 [2002]

Bouscaren Janine & Persec Sylvie, *Analyse grammaticale dans les textes Anglais : Concours*, Paris, Ophrys, 1998.

Cotte Pierre, *L'explication grammaticale de textes anglais*, Paris, Presses universitaires de France, 2e éd., 1998.

Cotte Pierre, *Les Théories de la Grammaire Anglaise en France*, Paris, Hachette, 1993

Dubois-Charlier Françoise & Vautherin Béatrice, *Syntaxe anglaise, Examens et concours de l'enseignement supérieur*, Paris, Vuibert, 2e édition, octobre 2000.

Dufaye Lionel & Khalifa Jean-Charles, *L'épreuve de grammaire à l'agrégation d'anglais*, Paris, Ellipses, 2006.

Gardelle Laure & Lacassin-Lagoïn Christelle, *Analyse linguistique de l'anglais.*

Méthodologie et pratique, Presses universitaires de Rennes, 2012

Sur internet **L. Gardelle *Nature et fonction des mots et des constituants*, 2014** (12 pages)

<http://www.cercles.com/n32/gardelle.pdf> À LIRE EN PRIORITÉ

Garnier Georges & Guimier Claude, *L'épreuve de linguistique à l'agrégation d'anglais*, Paris, Armand Colin, 2ème édition, 2004.

Jamet, Mérillou, Quayle, *L'épreuve de linguistique à l'agrégation interne d'anglais*, Amphi7, PUM, 2007 - **pp.23-33 parties du discours / opérateurs / propositions À LIRE EN PRIORITÉ**

Khalifa Jean-Charles, *Syntaxe de l'anglais, Théories et pratiques de l'énoncé complexe*, Gap/Paris, Ophrys, 2004.5

Lapaire Jean-Rémi & Rotgé Wilfrid, *CAPES/Agrégation Anglais, Réussir le commentaire grammatical de textes*, Paris, Ellipses, Nouvelle édition 2004.

Mignot Elise, *Linguistique anglaise*, Armand Colin, 2016.

Oriez Sandrine, *Syntaxe de la phrase anglaise*. Rennes : P.U.R., 2009.

- Ouvrages de référence

M. de Mattia-Viviès, *Leçons de grammaire anglaise – syntaxe*, Presses universitaires de Provence, 2018

M. de Mattia-Viviès, *Leçons de grammaire anglaise – Le groupe nominal*, PUP, 2019

M. de Mattia-Viviès, *Leçons de grammaire anglaise – Le groupe prédicatif*, PUP, 2019

Huddleston, R. & G. Pullum, *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge University Press, 2002

Lapaire Jean-Rémi & Rotgé Wilfrid, *Linguistique et Grammaire de l'Anglais*, Presses universitaires du Mirail, collection amphi 7 Langues, 3ème édition, 1998

Larreya & Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman, 5ème édition, avec exercices, 2018. (Grammaire anglaise de référence en français).

Quirk et al., *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman, 1997.

❖ THÈME : Tronc commun

Enseignants : Sam Trainor et Julie Loison-Charles

. Hervey, Sandor and Higgins, Ian, *Thinking translation : a course in translation method French-English*, London, Routledge, 2nd ed., 2002 (1st ed. 1992)

2. Wecksteen-Quinio, Corinne, et al., *La traduction anglais-français: Manuel de traductologie pratique*, Louvain-la-Neuve, De Boeck Supérieur, 2020.

3. J-P. Vinay et J. Darbelnet, *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, Paris, Didier, 1972 [1958]. This is out of copyright and available free online

here: https://www.google.com/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=0CAIQw7AJahcKEwj46P2C48L_AhUAAAAAHQAAAAAQAg&url=https%3A%2F%2Fia803006.us.archive.org%2F1%2Fitems%2FVinayDarbelnetStylistiqueCompareDuFranaisEtDeLanglais%2FVinay-Darbelnet_Stylistique%2520compar%25C3%25A9e%2520du%2520fran%25C3%25A7ais%2520et%2520de%2520l%27anglais.pdf&psig=AOvVaw3lYJyE2HvusVsw27Dj2sh4&ust=1686832463319845

❖ Option A : Littérature

1. Virginia Woolf. *Orlando* [1928]. Londres, Vintage Classics Woolf Series, 2016.

Enseignant:

Une bibliographie sera fournie à la rentrée.

2. David Markson, *Wittgenstein's Mistress* [1988]. Champaign IL, Dalkey Archive, 2023.

Enseignante : Isabelle Boof-Vermesse

Les ressources sur *Wittgenstein's Mistress* ne sont pas très nombreuses.

La plupart des ressources citées dans la bibliographie officielle (et d'autres venant en supplément), en particulier les principaux articles du numéro spécial de la *Review of Contemporary Fiction* 10.2 (1990) consacré à Markson, réunis grâce au réseau de Brigitte Vanyper, seront postées sur Moodle en amont du cours (qui aura lieu au second semestre).

Je signale l'existence d'un index sur *Wittgenstein's Mistress* (non officiel, et non listé dans la bibliographie de l'agrégation), qui peut se révéler utile lors de la préparation des leçons :

<http://htmlgiant.com/i-like--a-lot/wittgensteins-mistress-an-index/>

Conseils de lecture pour préparer le cours :

Lire en priorité les deux chapitres sur *Wittgenstein's Mistress* de la monographie de F. Palleau-Papin :

PALLEAU-PAPIN, Françoise. *Ceci n'est pas une tragédie. L'écriture de David Markson*. Lyon: ENS Éditions, 2007. Trad. par l'auteur (édition revue): *This is Not a Tragedy. The Works of David Markson*. Champaign IL: Dalkey Archive, 2011.

<https://books.openedition.org/enseditions/698>

<https://books.openedition.org/enseditions/699>

Lire en priorité les articles de M. Duplay, en particulier celui-ci :

DUPLAY, Mathieu. "*Wittgenstein's Mistress* de David Markson ou la crise de la critique". *La critique, le critique*. Dir. Emilienne Baneth-Nouailhetas. Rennes: P U de Rennes, 2005. 129-143.

<https://books.openedition.org/pur/28688>

L'article de Laura Sims, d'une lecture accessible, porte sur l'écriture de Markson, et constitue une bonne introduction à son œuvre :

SIMS, Laura. "David Markson and the Problem of the Novel." *New England Review* (1990-) 29.3 (2008): 58-70. JSTOR:

<http://www.jstor.org/stable/40245128>

Il n'est pas inutile de parcourir quelques pages du *Tractatus Logico-Philosophicus* (qui fait moins de 100 pages). Le site *The Ludwig Wittgenstein Project* propose l'ouvrage dans sa traduction anglaise d'origine (différente de celle de la bibliographie officielle de l'agrégation):

WITTGENSTEIN, Ludwig. *Tractatus Logico-Philosophicus* [1921]. Trad. F.P.Ramsey. London: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co., 1922.

[https://www.wittgensteinproject.org/w/index.php/Tractatus_Logico-Philosophicus_\(tree-like_view\)](https://www.wittgensteinproject.org/w/index.php/Tractatus_Logico-Philosophicus_(tree-like_view))

❖ Option B : Civilisation

Le conflit nord-irlandais : vers une paix inachevée ? (1969-2007)

Enseignantes: Fiona McCann & Claire Dubois

Une bibliographie sera fournie à la rentrée.

❖ Option C : Linguistique

Structure informationnelle de l'énoncé

Enseignant : Bert Cappelle

Le texte de cadrage

Vous le trouvez ici :

<https://saesfrance.org/wp-content/uploads/2023/06/Aggregation-externe-2024-La-structure-informationnelle-de-lenonce-Texte-cadrage-Option-C.pdf>

- Essayez d'acquérir une bonne maîtrise des termes en français ainsi que de leur traduction en anglais. N'hésitez pas à utiliser ChatGPT pour cela.
- Essayez de répondre aux questions de manière indépendante, en consultant les quelques références mentionnées (par exemple : « Dans quelle mesure les interrogatives en WH- sont-elles des formes de thématisation (Halliday & Matthiessen 2014, Cotte 2019) ? »).

Les trois références minimales

1. Huddleston, Rodney & Geoffrey K. Pullum (eds.), 2002, *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge, Cambridge University Press.

→ À Lire : Ch. 16 (85 pages) : super important pour avoir un aperçu des principales constructions qui s'éloignent de la norme pour des raisons liées à la structure informationnelle.

Note : Pas besoin de lire ce chapitre *en détail*. Après tout, c'est une grammaire de référence. Vous devez être en mesure de vous y référer, il est donc bon de connaître son contenu, c'est-à-dire, connaître ce que l'on peut y trouver et lire en détail si vous en ressentez le besoin.

2. Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech & Jan Svartvik, 1985, *A Comprehensive Grammar of the English Language*, London, New York, Longman.

→ À Lire : Ch. 16 : 67 pages. Mêmes remarques que pour Huddleston & Pullum 2002.

3. Lambrecht, Knud, 1994, *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus and the Mental Representation of Discourse Referents*, Cambridge, Cambridge University Press.

→ Le livre est une œuvre fondamentale dans le domaine de la linguistique. Il examine comment les locuteurs organisent et transmettent l'information dans différentes langues, en mettant l'accent sur les notions de *topique*, de *focus* et d'*arrière-plan*. Ce livre propose une analyse approfondie de divers aspects de la structure de l'information, tels que l'ordre des mots, l'intonation (phénomène pourtant exclu du programme !) et le contexte discursif, qui influencent l'interprétation et la mise en valeur des éléments au sein d'une phrase.

→ Il est vivement recommandé de lire *au moins* le premier chapitre attentivement afin de comprendre pourquoi la « structure informationnelle de l'énoncé » est un sujet linguistique pertinent à étudier et afin donc d'en saisir les enjeux théoriques et conceptuels.

Quelques références considérées comme « centrales »

Boutault, Joshua & Jean-Charles Khalifa, 2012, « Topique et focus dans les constructions dites 'tough' en anglais contemporain », in P. Cappeau & S. Hanote (dirs), *Focalisation(s). Saillance dans les langues : lexicale, syntaxe, prosodie*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes.

Declerk, Renaat, 1994, "The taxonomy and interpretation of clefts and pseudoclefts", *Lingua* 9 (1): 183–220.

Krifka, Manfred, 2008, "Basic notions of information structure", *Acta Linguistica Hungarica* 55(3–4): 243–276, https://publikationen.uni-frankfurt.de/opus4/frontdoor/deliver/index/docId/10025/file/SFB632_Basic_Notions_of_Information_Structure.pdf.

Ces documents, ainsi que d'autres publications pertinentes, peuvent être téléchargés ici : <https://www.dropbox.com/sh/e6gwmgr9qj6egnb/AACFf37wYwiRD2q43hvbKnMTa?dl=0>

❖ Epreuve orale de compréhension-restitution

Enseignant.e.s : Aude de Mézerac et Julie Loison-Charles

Conseils pour commencer à préparer l'épreuve de compréhension restitution

Cette épreuve est très technique et requiert un entraînement tout au long de l'année (15H/semestre). La première compétence requise est une excellente compréhension de l'anglais oral et une habitude des divers accents anglophones.

Pendant l'été je vous recommande donc de prendre l'habitude d'écouter la radio et des podcasts (au moins 30 min par jour) et de vérifier la qualité de votre compréhension quand il existe des scripts. Voici quelques sources utiles car les membres du jury peuvent y puiser des sujets :

NPR : Morning Edition, Fresh Air, All Things Considered (accents US, avec transcriptions ou résumés)

PBS : News Hour (accents US, avec transcriptions)

BBC Radio 4 : Women's Hour, Front Row, Start the Week (accents GB)

BBC Radio Scotland (accents écossais)

BBC Radio Ulster (accents Irlande du Nord)

RTE: Today with Claire Byrne; The History Show, This Week (accents irlandais)

RNZ : Check Point, Focus on Politics, Morning Report (accents néo-zélandais)

ABC : This Week (accents australiens)

Guardian Podcasts :

- Australian Politics (accents australiens)
- Today in Focus (accents GB et autres)
- Politics Weekly

Les podcasts du New York Times (The Daily, The Argument) et du New Yorker (Politics and More...) sont aussi excellents.

Vous trouverez sur le site de la SAES, les **annales** de compréhension restitution :
<https://saesfrance.org/concours/agregations/agregation-externe/annales-agreg-externe/>

L'essentiel est d'écouter de l'anglais authentique : à vous de choisir les émissions qui vous intéressent.

Je vous recommande aussi d'écouter des émissions ou des cours consacrés aux sujets de l'agrégation de cette année (voir mes conseils sur le programme de civilisation britannique).

Enfin, il me paraît nécessaire de lire les rapports du jury de ces dernières années où vous trouverez une grande quantité d'informations sur l'épreuve et ses difficultés.